

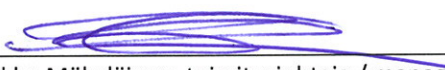


SUORITUSTASOILMOITUS  
PRESTANDEKLARATION  
DECLARATION OF PERFORMANCE  
LEISTUNGSERKLÄRUNG

DoP11406

<p><b>1. Tuotetyypin yksilöllinen tunnistus:</b> Produkttypens unika identifikationskod: Unique identification code of the product-type: Produkttyp:</p>	<p>11406, 11406K, vesisäiliöllä/vattentank/water tank/wassertank 17400 tai ilman</p>
<p><b>2. Tyyppi-, erä- tai sarjanumero tai muu merkintä, jonka ansiosta rakennustuotteet voidaan tunnistaa, kuten 11 artiklan 4 kohdassa edellytetään:</b> Typ-, parti- eller serienummer eller någon annan beteckning som möjliggör identifiering av byggprodukter i enlighet med artikel 11.4: Type, batch or serial number or any other element allowing identification of the construction product as required under Article 11(4): Eintrag:</p>	<p>11406, 11406K, vesisäiliöllä/vattentank/water tank/wassertank 17400 tai ilman</p>
<p><b>3. Valmistajan ennakoima, sovellettavan yhdenmukaistetun teknisen eritelmän mukainen rakennustuotteen aiottu käyttötarkoitus tai -tarkoitukset:</b> Byggproduktens avsedda användning eller användningar i enlighet med den tillämpliga, harmoniserade tekniska specifikationen, såsom förutsett av tillverkaren: Intended use or uses of the construction product, in accordance with the applicable harmonised technical specification, as foreseen by the manufacturer: Vorgesehene Verwendung:</p>	<p>Jatkuvalämmitteiset saunan kiukaat, polttoaineena puu Vedeldad bastuung Multi-firing sauna stoves fired by natural wood logs for space heating in residential buildings Mehrfach befeuerbare Saunaöfen Verwendung von naturbelassenem Scheitholz</p>
<p><b>4. Valmistajan nimi, rekisteröity kaupp nimi tai tavaramerkki sekä osoite, josta valmistajaan saa yhteyden, kuten 11 artiklan 5 kohdassa edellytetään:</b> Tillverkarens namn, registrerade företagsnamn eller registrerade varumärke samt kontaktadress enligt vad som krävs i artikel 11.5: Name, registered trade name or registered trade mark and contact address of the manufacturer as required pursuant Article 11(5): Hersteller:</p>	<p>MISA OY Punaportinkatu 15 54710 LEMI FINLAND</p>
<p>5.</p>	
<p><b>6. Rakennustuotteen suoritus tason pysyvyyden arviointi- ja varmennusjärjestelmä(t) liitteen V mukaisesti:</b> Systemet eller systemen för bedömning och fortlöpande kontroll av byggproduktens prestanda enligt bilaga V: System or systems of assessment and verification of constancy of performance of the construction product as set out in Annex V:</p>	<p>Menettely 3 AVCP-klass 3 AVCP system 3</p>

<p><b>7. Kun kyse on yhdenmukaistetun standardin piiriin kuuluvan rakennustuotteen suoritusasoilmoituksesta:</b>  För det fall att prestandadeklarationen avser en byggprodukt som omfattas av en harmoniserad standard:  In case of the declaration of performance concerning a construction product covered by a harmonised standard:  Harmonisierte technische Spezifikation:</p>	<p>Ilmoitettu laitos:  Det anmälda organets:  Notified body:  Gemeldete Stelle:  VTT, PL 1000, 02044 VTT, FINLAND (0809)</p> <p>suoritti tuotteen alkutestauksen standardin EN 15821:2010 mukaisilla testausmenetelmillä testauksesta olemassa raportti:  VTT-S-02484-13  Produkter har testat enligt de metoder som beskrivs i standarden EN 15821:2010  Products are tested in accordance to the methods described in the standard EN 15821:2010  Die Produkte sind gemäß den in Standard EN 15821:2010 beschriebenen Prüfverfahren typengetestet</p>	
8.		
<p><b>9. Ilmoitetut Suoritusasot</b>  Angiven prestanda  Declared performance  Erklärte Leistung</p>		
<p>Perusominaisuudet  Väsentliga egenskaper  Essential characteristics  Wesentliche Merkmale</p>	<p>Suoritusaso  Prestanda  Performance  Leistung</p>	<p>Yhdenmukaistettu tekninen eritelmä  Harmoniserad teknisk specifikation  Harmonized technical specification  Harmonisierte technische Spezifikation</p>
<p><b>Paloturvallisuus: (syttyminen, paloriski)</b>  Brandsäkerhet:  Fire Safety:  Brandsicherheit:</p>	<p>Hyväksytty  Godkänt  Pass  Erfüllt</p>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>- mukaan luettuna ilmoitettu suojaetäisyys palaviin materiaaleihin</li> <li>- skyddsavstånd till konstruktioner av brännbart material</li> <li>- safety distance to combustible materials</li> <li>- Sicherheitsabstände zu brennbaren Materialien</li> </ul>	<p>taakse  till bakom  to back  nach hinten  sivulle  till sidor  to sides  seitlich  eteen  framåt  to front  nach vorne  kattoon  till tak  to ceiling  zur Decke</p>	<p>500 mm  500 mm  500 mm  1350 mm</p>
<p><b>Palamistuotteiden päästöt</b>  Emission of combustible products  Emission von unbrennbaren Stoffen</p>	<p>Hyväksytty  Pass  Erfüllt</p>	
<p><b>Pintalämpötila</b>  Surface temperature  Oberflächentemperatur</p>	<p>Hyväksytty  Pass  Erfüllt,  käyttöosien käsittely mukana toimitettavan työkalun avulla</p>	

<b>Vaarallisten aineiden vapautuminen</b> Release of dangerous substances Abgabe gefährliche Stoffe	NPD	
<b>Puhdistettavuus</b> Cleanability Reinigungs möglichkeit	Hyväksytty Pass Erfüllt	
<b>Savukaasun lämpötila</b> Flue gas temperature Abgastemperatur	473 °C	
<b>Mekaaninen lujuus</b> Mechanical resistance Mechanische Beständigkeit	Hyväksytty Pass Erfüllt	
<b>Nimellisteho ja hyötysuhde, ilmoitetaan</b> Thermal output and energy efficiency Thermische Leistung und Wirkungsgrad		
- Hiilimonoksidi päästö 13 %happipitoisuudella (O <sub>2</sub> ) Carbon monoxide emission at 13% O <sub>2</sub> CO-emission 13% O <sub>2</sub>	Hyväksytty Pass Erfüllt (0,46 %)	
- Kokonaishyötysuhde Total efficiency Wirkungsgrad	Hyväksytty Pass Erfüllt (62 %)	
- Savukanavan veto Flue draught Förderdruck	12 Pa	
- Nimellisteho Sauna room heating output Thermische Leistung	27,5 kW	
- Polttoainelisäykset Refuelling loads Brennstoffaufgabemenge	9+4,5+4,5 kg	
<b>Kestävyys</b> Durability Dauerhaftigkeit	Hyväksytty Pass Erfüllt	
<p><b>10. Edellä 1 ja 2 kohdassa yksilöidyn tuotteen suoritustasot ovat 9 kohdassa ilmoitettujen suoritustasojen mukaiset.</b>  <b>Tämä suoritustasoilmoitus on annettu 4 kohdassa ilmoitetun valmistajan yksinomaisella vastuulla:</b>  Prestandan för den produkt som anges i punkterna 1 och 2 överensstämmer med den prestanda som anges i punkt 9. Denna prestandadeklaration utfärdas på eget ansvar av den tillverkare som anges under punkt 4.  The performance of the product identified in points 1 and 2 is in conformity with the declared performance in point 9. This declaration of performance is issued under the sole responsibility of the manufacturer identified in point 4</p> <p>Valmistajan puolesta allekirjoittanut / Undertecknat för tillverkaren av / Signed for and on behalf of the manufacturer by</p> <p>  Mikko Mäkeläinen, toimitusjohtaja / managing director</p> <p>Lemillä, 1.7.2013</p>		

**Misa Oy**  
Punaportinkatu 15, 54710 LEMI, FINLAND  
tel. +358 (0)207109390 fax +358 (0)207109399  
misa@misa.fi www.misa.fi